



فمباچاين خطبه جمعة سيري 7/ 2022
(Bulan Julai Tahun 2022)

تاريخ	تاجوق	ب
1.7.2022M/ 1 Zulhijjah 1443H	نعمت يث ترلوقا	1.
8.7.2022M/ 8 Zulhijjah 1443H	إيستيموان ذوالحجه	2.
15.7.2022M/ 15 Zulhijjah 1443H	فناور مندقني تكنن	3.
22.7.2022M/ 22 Zulhijjah 1443H	رينتين قعھوني سقر	4.
29.7.2022M/ 29 Zulhijjah 1443H	هجرة معھنچوركن جاهلية (خطبة سمقنا مع الهجرة)	5.
خطبه كدوا		

فرجيتقن ديباياهي:



زكاة فولاو فينغ

تليفون : 5498088-04



*Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang*

1. **SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
2. **Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
3. **Ustaz Rosli bin Othman**
Ketua Penolong Pengarah, Sektor Pendidikan Islam,
Jabatan Pendidikan Negeri Pulau Pinang
4. **Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
5. **Ustazah Rohayati binti Daud**
Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
6. **Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
7. **Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
8. **Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





هجرة مهنچوركن جاهلية

خطبة سمئنا مع الهجرة 1444هـ

(29 Julai 2022M / 29 Zulhijjah 1443H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَتَمَّ النُّعْمَةَ عَلَيْنَا، وَبَعَثَ فِيْنَا رَسُولًا مِنَّا، يَتْلُو عَلَيْنَا آيَاتِهِ وَيُزَكِّيْنَا.
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، شَهَادَةً تَكُونُ لِمَنْ اعْتَصَمَ بِهَا خَيْرَ
عِصْمَةٍ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، أَرْسَلَهُ اللَّهُ لِلْعَالَمِينَ رَحْمَةً،
صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تَكُونُ لَنَا طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ،
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا. أَمَّا بَعْدُ: فَاتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ التَّقْوَى، وَرَاقِبُوهُ فِي
السِّرِّ وَالنَّجْوَى.

سيدغ جمعة يغ درحمتي سكالين،

واهاي همبا ٢ الله! برتقوى له سكالين كامو كقد الله دغن سبئر-بئر تقوى. جاغلله
كامو ماتي ملائينكن دالم كاداءن اسلام. ساي مپرو ديرى ساي سنديري دان جوگ
سيدغ جمعة سكالين اكر كيت سام ٢ منيغكتكن كتقواءن كيت كقد الله دغن
ملاكوكن سكال سوروهنش دان منجاءوهي سكال يغ دتكهش.

سبلوم ملنجوتكن بيچاراء، دغركنله ادب ٢ مندغر خطبة برايكوت. فرتام، جاغن
بربوال-بوال. كدوا، جاغن برميين تيليفون بيمبيت. مانكالا يغ كتيك، جاغن تيدور
دغن سغاج كتيك خطيب برخطبة. سموك كنجرن فهالا يغ بسر مغيريغي عبادة يغ
كيت توناينكن سمات-مات كران الله. قد هاري يغ بركة اين، ماري كيت بريكن سفنوه
تومفوان كقد خطبة يغ برتاجوق: "هجرة مهنچوركن جهلية."



سیدغ جماعه یغ دملیاکن،

فرمان الله دالم ایات 5 سورة إبراهيم:

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ

بِآيَاتِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾

مقصودن: "دان سسوغکوهن کامی تله مغوئوسکن نبی موسی (قد ماس یغ لالو) دغن ممباوا معجزة ۲ کامی سمبیل کامی برفرمان: "هندقله اغکاو مغلوارکن قوممو دری کلف-کلّیتا کوفور کفد چهای ایمان; دان ایغتنکله مریک دغن هاری ۲ الله. سسوغکوهن یغ دمکین ایت، مغاندوغي تندای ۲ یغ منونجوقکن ککواسان الله بائی تیاف ۲ سآورغ یغ قوات برصبر، لائی باقی برشکور."

کیت باکل ممبوک تیرای بولن محرم تاهون 1444هـ. ای مغوئوق هاتی کیت اونتوق کمبالی مپوبورقن فغحیاتن ترهادف ارتی هجرة. سواجرن ستیاف کالی منیغکلکن تاهون لالو دان ماسوق کتاهون بارو، مک کیت فرلو ملاکوکن فروسیس هجرة تراوتما قد دیری کیت سنډیری. کیت واجب برهجرة دغن منیغکلکن سکالا فرکارا یغ مروگیکن اگام دان اومت سرتا ملاکوکن کطاعتن مکسیموم کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

انتارا عملن بائی منمبه رحمة دان برکة اداله دغن قواسا سنة تراوتما قد هاری کسمبیلن دان کسقولوه درقد بولن محرم:

درقد ابو قاتاده رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بهاواسن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

صِيَامُ يَوْمٍ عَاشُورَاءَ إِنِّي أُحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ

مقصودن: "برقواسا قد هاری عاشوراء سسوغکوهن اکو مغهارقکن کفد الله سوفای ای دافت مغهافوسکن دوسا ۲ ستاهون سبلومش."

﴿حديث رواية ابن ماجه﴾



کیت جوک دکالککن اونتوق برقواسا قد 9 محرم سفرتي یغ دسبوت دالم حدیث:
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

لَنْ بَقِيْتُ إِلَى قَابِلٍ لِأَصُومَنَّ التَّاسِعَ

مقصودن: "کالاوله اکو ماسیه هیدوف سهیغک تاهون هدقن، نسچای اکو اکن
برقواسا قد هاری یغ کسمبیلن (محرم)"

﴿حدیث روایة ابن ماجه﴾

سیدغ جمعة یغ دبرکتی الله،

فرمان الله دالم ایات 30 سورة الأنفال:

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ
اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ﴿٣٠﴾

مقصودن: "دان ایغتله (واهای محمد)، کتیک اورغ ۲ کافیر مشرک (مکه) منجالنکن
تیفو دای ترهادقمو اونتوق مناهنمو، اتاو ممبونوهمو، اتاو مغوسیرمو. مریک
منجالنکن تیفو دای دان الله مگاکلکن تیفو دای (مریک)، کران الله سباءیق-باءیق
یغ مگاکلکن تیفو دای."

کتیک مپیغکف برکناءن متلامت هجرة قارا نبی مک کیت داقتی انتارا 3 سبب
برلغسوغن هجرة اداله:

قرتام: اونتوق مپرو مائسی منتوحیدکن الله،

کدوا: اونتوق ممقرتاهنکن کایمانن فغیکوت درقد دگغکو دان

کتیک: ممبوک فئمفتن بارو اونتوق کباءیقن سموا.

نبي إبراهيم عَلَيْهِ السَّلَامُ برهجرة منيغلكن تانه كلاهيرنن کران اغکن توندوق کفد راج
نمرود یغ منولق اگام توحید. نبي إبراهيم جوک برهجرة ممباوا استریش حاجر دان نبي
اسماعيل عَلَيْهِ السَّلَامُ منوجو کسبواه لمبه کریغ کونتغ اونتوق ممبوک قنمقن بارو،
یاءیت مکه یغ اخیرن منجادی قوست عبادة هیغک کینی.

مانکالا نبي موسی قولاً برهجرة منيغلكن مصر منوجو کشامُ برسام فغیکوت ستیا
باڭی مغللق ککجامن فرعون یغ مگاكو دیریش توهن دان دسان دبری نڭری اونتوق
مغواتکن لای فپیبارن اسلام. نبي نوح عَلَيْهِ السَّلَامُ قولاً برهجرة اتس قرینته الله مناءیقی
کافل کتیک بنجیر بسر برتوجوان میلامتکن سجومله فغیکوت ستیا درقد تروس
دایجیق (diejek) دان دڭڭکو قندودوق یغ منولق سروان توحید.

فغهجرهن فارا نبي منيغلكن سسواتو تمقت منوجو تمقت لاءین بوکن برمعنی مپراه
کاله اتاو منيغلكن امانه مپیبارکن اگام توحید. هجرة ادله سواتو ستراتیکی اونتوق
مندافت کقواتن دان کسلامتن. هجرة نبي محمد ﷺ کمدينه منجادی
تیتیق فرمولاءن کجایاءن اومت اسلام.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

سبدا رسول الله ﷺ:

لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا

مقصودن: "تیدق اد هجرة لای ستله دبوکاڭ کوتا مکه، تتافی یغ اد اداله جهاد
برجواغ دجالن الله دان نية، دان جک کالین دمینتا (اولیه فمرینته) اونتوق فرڭی
برجهاد مک فرکیله."

﴿متفق علیه﴾

سمفنا برادا قد تاهون بارو هجرة ماريله كيت سام ۲ مڅحياتي روح هجرة بائي ممبينا سمولا ككميلغن تمدون اسلام يځ سوده لاما هيلځ.

اومت اسلام مستيله مماهتكن سواتو كښگان دالم جيوا ماسيځ ۲ بهاوا اسلام ادله اځام قالين هيبټ. صفة سځن-سيلو هندقله دكيكيس درځد دادا اومت اسلام بائي منظاهيركن كايندهن دان كاځوځن اسلام دالم ستياځ اسفيك كهيدوځن ساما ادا قوليتيڪ، ايكونومي، سوسيال دان سباځاځن. فرمان الله دالم ايات 74 سورة الأنفال:

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوُوا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ
الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾

مقصودش : "دان مريڪ يځ برايمان دان برهجرة سرتا برجهاد قد جالن الله دان مريڪ يځ ممبري تمځت كديامان دان ڦرتولوځن مڪ مريڪله اورځ ۲ يځ بنر ۲ برايمان. مريڪ ممځرءوليهي كامځونن دان كورنياءن يځ مليا."

سيدځ جمعة يځ درحمتي الله،

موديل (model) دؤلة يځ اځوځ يځ دبينا اوليه نبى محمد ﷺ برديري اتس 2 اساس اوتام ياءيت:

ڦرتام: ڦمبيناءن مسجد بائي ممبينا ايڪتن ماءنسي دځن الله يځ منجادي كقواتن اوتام كځد كسجهتراءن دان كبرڪتن نځارا اڦابيلاستياځ ورځنځارا، برمولا دري ڦميفځن هيځځ رعيت، برايمان دان برتقوى كځد الله سُبْحَانَهُوَتَعَالَى.

كدوا: كماءنسياءن اتس داسر ايمان اين بايق ممبنتو ممبينا نځارا يځ قوات. اوليه ايت كيت قد هاري اين مستيله مڅحياتي سماغت ڦرساوداراءن اسلام يځ قوات دالم ممستيڪن ڦنجاځاهن فلسطين داځت دتامتكن، ڦرڪولڪڦن دسريًا داځت دهنتيڪن، نصيب اومت اسلام يځ ترتيندس دسلوروه دنيا مندافت ڦرهاتين يځ سواجرش.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

مغاخیری خطبة قد هاری این، ماريله كمبالي منجادی اومت اسلام سقرتی باتو بات یغ ترسوسون راڤی. عبارت سباتغ توبوه دمان ساتو اغکوتا مراسا ساکیت مپبکن اغکوتا لاین توروت مندریتا. ایوه کیت برساتو د جالن الله. سسوغکوهن برساتو اداله رسیڤی کجایان هجرة نبی محمد ﷺ .

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَتْهُمْ بُنَيْنٌ مَرَّصُوصٌ ④

مقصودن: "سسوغکوهن الله مغاسیهي اورغ ۲ یغ برقراغ اونتوق ممبلا اکامش، دالم باریسن یغ تراتور راڤی، ساوله-اوله مریک سبواه باغونن یغ ترسوسون کوهه".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ وَالْحِكْمَةِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا ، إِنَّ كَانَ صَوَابًا فَمِنْ اللَّهِ الْمَنَانِ، وَإِنْ كَانَ خَطَأً فَمِنْ نَفْسِي وَالشَّيْطَانِ، وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا بولن جولاي

2022M/ 1443H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْآلَاءِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِحُشْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ - عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni
Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku



Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبُ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami, pemuda-pemuda kami, pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara.

Ya Allah! Kau hindarilah kami daripada perbuatan-perbuatan khianat dan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ
عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١١﴾